

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



## HG ochrana & lesk

### 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

#### Identifikácia látky alebo zmesi

**Názov výrobku** : HG ochrana & lesk  
**Synonymá** : Nie sú k dispozícii.  
**Typ Výrobku** : Kvapalina.  
**Popis výrobku** : Spotrebný výrobok.

**Výrobca** : HG International b.v. Tel. : +31 (0)36 5494700  
 Damsluisweg 70 Fax : +31 (0)36 5494744  
 1332 EJ Almere Internet : www.hg.eu  
 Nederland E-mail : info@hg.eu

**Dovozca** : SLOVACOLOR s.r.o. Tel: (+421) 046/542 30 14  
 V elárska 1  
 971 01 Prievidza  
 slovacolor@slovacolor.sk

**e-mailová adresa osoby, zodpovednej za túto KBÚ** : safety@hg.eu

**Núdzové telefónne číslo** : Národné toxikologické informačné centrum (24-hodinová konzultácia a služba pri akútnych intoxikáciách) 00421-(0)2-547 741 66

### 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTIEV

Produkt nie je klasifikovaný ako nebezpečný podľa smernice 1999/45/EC a jej doplnkov.

**Klasifikácia** : Nie je klasifikovaný(á).

**Kvôli informácii o zdravotných účinkoch a symptómoch pozri Sekciu 11.**

### 3. ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

**látky/prípravok** : Zmes

Názov prísady	CAS číslo	%	číslo	Klasifikácia
Dipropylene glycol monomethyl ether	34590-94-8	1 - 2	252-104-2	Nie je klasifikovaný(á). [2]

**Neexistujú žiadne dodatočné prísady, ktoré by, podľa najlepších znalostí dodávateľa a v používaných koncentráciách, boli klasifikované ako nebezpečné zdraviu, životnému prostrediu, a museli by byť zahrnuté v tejto sekcii.**

[1] Látka, klasifikovaná ako riziková pre zdravie, alebo životné prostredie

[2] Látka so stanovenými pracovnými expozičnými limitmi

[3] PBT látka

[4] vPvB látka

**Maximálne prípustné pracovné dávky, ak sú k dispozícii, sú na zozname v Sekcii 8.**

### 4. OPATRENIA PRI PRVEJ POMOCI

#### Opatrenia prvej pomoci

**Vdýchnutie** : Presu te postihnutého na čerstvý vzduch a nechajte ho odдыхovať v polohe, ktorá mu umožní pohodlné dýchanie. Ak sa prejaví symptóm, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

**Požitie** : Vypláchnite ústa vodou. Presu te postihnutého na čerstvý vzduch a nechajte ho odдыхovať v polohe, ktorá mu umožní pohodlné dýchanie. Ak bol materiál požitý a postihnutá osoba je pri vedomí, podajte jej malé množstvo vody na pitie. Nevyvolávajte zvracanie, ak to nenariadi lekár. Ak sa prejaví symptóm, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

**Dátum vydania/Dátum revízie** : 2-2-2012.

## 4. OPATRENIA PRI PRVEJ POMOCI

- Styk s pokožkou** : Opláchnite zasiahnutú pokožku ve kým množstvom vody. Odstrá te kontaminované šatstvo a obuv. Ak sa prejavia symptómy, vyh adajte lekárske ošetroenie.
- Styk s o ami** : Okamžite vypláchnite o i ve kým množstvom vody, za ob asného dvíhania horných a spodných vie ok. Skontrolujte a odstrá te všetky kontaktné šošovky. Pri podráždení poskytnite lekárske ošetroenie.
- Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc** : Nepodnikajte ni , o by predstavovalo osobné riziko alebo na o nemáte výcvik.
- Poznámky pre lekára** : Lie te symptomaticky. V prípade požitia, alebo inhalácie ve kého množstva, treba okamžite kontaktova špecialistu na lie enie otráv.

Kvôli informácii o zdravotných ú inkoch a symptómoch pozri Sekciu 11.

## 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

### Hasiaceprostriedky

- Vhodné** : Použitie hasiaci prostriedok primeraný pre okolitý požiar.
- Nevhodné** : Nie je známa.
- Zvláštne expozi né riziká** : V ohni alebo pri zahrievaní sa zvyšuje tlak a nádoba môže explodova . Ak dôjde k požiaru, okamžite izolujte priestor evakuáciou všetkých osôb z blízkosti incidentu. Nepodnikajte ni , o by predstavovalo osobné riziko alebo na o nemáte výcvik.
- Nebezpe né produkty tepelného rozkladu** : V rozkladných produktov môžu by nasledovné materiály:  
oxid uhlí itý  
oxid uho natý
- Špeciálny ochranný výstroj pre hasi ov a výzbroj pre hasi ské jednotky** : Hasi i musia ma primerané ochranné pomôcky a uzavretý dýchací prístroj (SCBA) s celotvárovou maskou v pretlakovom móde. Odevy pre hasi ov (vrátane prílb, ochranných topánok a rukavíc) vyhovujúce európskej norme EN 469 poskytnú základnú úrove ochrany pri chemických incidentoch.

## 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVO NENÍ

- Osobné predbežné opatrenia** : Nepodnikajte ni , o by predstavovalo osobné riziko alebo na o nemáte výcvik. Evakuujte okolité priestory. Zabrá te vstupu nechránených a prebyto ných osôb. Nedotýkajte sa a neprechádzajte cez uniknutý materiál. Nasa te si vhodné osobné ochranné prostriedky (Pozri sekciu 8).
- Bezpe nostné opatrenia pre životné prostredie** : Zabrá te rozptýleniu a odte eniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie. Ak výrobok spôsobil zne istenie životného prostredia (kanalizáciu, vodné toky, zeminu alebo vzduch), informujte príslušné úrady.
- Metódylikvidáciezne istenia**
- Únik (látky)** : Zastavte priesak ako to nie je nebezpe né. Presu te nádoby z miesta úniku. Ak je látka rozpustná vo vode, zrie te vodou a roztok utrite. Alternatívne, alebo ak je látka vo vode nerozpustná, absorbujte ju inertným suchým materiálom a uložte do vhodnej odpadnej nádoby. Likvidujte cez firmu licencovanú pre likvidáciu odpadu.

## 7. MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE

- Manipulácia** : Nasa te si vhodné osobné ochranné prostriedky (Pozri sekciu 8). Pri manipulácii, spracovaní a skladovaní materiálu by jedenie, pitie a faj enie malo by zakázané. Pred jedlom, pitím a faj ením si pracovníci majú umy ruky a tvár. Pred vstupom do priestorov, kde sa konzumujú potraviny, si vyzle te kontaminovaný odev a snímte ochranné pomôcky.
- Skladovanie** : Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladujte v originálnom balení, chránené pred priamym slne ným svetlom, na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste, mimo dosah inkompatibilného materiálu (pozri sekciu 10) a potravín a nápojov. Do doby použitia nádobu udržujte pevne a tesne zavretú. Nádoby, ktoré boli otvorené, treba starostlivo opä utesni a uloži v stojatej polohe, aby nedošlo k úniku. Neskladujte v neozna ených obaloch. Uskuto nite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii.
- Baliacemateriály**
- Odporú ané** : Použite pôvodnú nádobu.

## 8. KONTROLA EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

### Názov prísady

Dipropylene glycol monomethyl ether

### Maximálne prípustné pracovné dávky

Nariadenie Vlády Slovenskej republiky (Slovensko, 6/2007).

Absorbuje sa cez pokožku.

NPEL: 308 mg/m<sup>3</sup> 8 hodina / hodiny / hodín.

NPEL: 50 ppm 8 hodina / hodiny / hodín.

**Odporú ané monitorovacie postupy** : Ak obsahuje výrobok prísady s predpísaným expozičným limitom, môže byť potrebné sledovanie osôb, ovzdušia na pracovisku, alebo biologické sledovanie, aby bolo možné určiť úroveň inos ventilácie, alebo iných kontrolných opatrení a/alebo určiť potrebu nosenia ochranných dýchacích prostriedkov. U metód zisťovania expozície vdýchnutím chemických látok a metód stanovenia škodlivých látok sa treba riadiť Európskou normou EN 689 a príslušnými národnými dokumentmi.

### Kontroly expozície

**Kontrola expozície na pracovisku** : Žiadne špeciálne požiadavky na ventiláciu. Dobrý ventilovaný systém by mal stačiť na kontrolu vystavenia pracovníkov látkam, kontaminujúcim ovzdušiu. Ak tento výrobok obsahuje prísady s expozičným limitom, použite uzavreté výrobné priestory, miestnu odsávaciu ventiláciu alebo iné technické prostriedky na kontrolu koncentrácií v ovzduší pod odporúčanými, alebo zákonom povolenými hraničnými koncentraciami.

**Hygienické opatrenia** : Po manipulácii s výrobkom, pred jedlom, fajením, používaním toalety a pred koncom pracovnej doby si dôkladne umyte ruky, predlaktia a tvár. Použite vhodný postup na odstránenie potenciálne kontaminovaných odevov. Pred opätovným použitím kontaminované šatstvo vyperte. Zabezpečte, aby stanice na oplachovanie očí a bezpečnostné sprchy boli v blízkosti pracoviska.

**Ochrana dýchacích ciest** : Vždy keď to odhad rizík naznačuje používajte dobre priliehajúce respirátory, ktoré alebo vzduch čistia, alebo sa vzduch do nich privádza a splňujú schválené normy. Voľba respirátora musí byť založená na známej alebo predpokladanej dávke, rizikách spojených s výrobkom, a na bezpečných pracovných limitoch zvoleného respirátora.

**Ochrana rúk** : Vždy keď to odhad rizík naznačuje používajte pri manipulácii s chemickými výrobkami chemikáliám vzdorujúce, nepriepustné rukavice, splňujúce schválené normy. >8 hodín (čas na prekonanie prekážky): Prírodný kaučuk (latex)

**Ochrana zraku** : Ak odhad možných rizík naznačuje nutnosť vyhýbať sa rozstreknutej kvapaline, hmlám a prachom treba používať certifikované ochranné pomôcky pre oči. Odporúčané: bezpečnostné okuliare s bočnými krytmi

**Ochrana kože** : Osobné ochranné pomôcky pre celé telo majú byť zvolené podľa úlohy, ktorú treba splniť a podľa rizík s tým spojených; pred použitím pre manipuláciu s týmto výrobkom by mali byť schválené odborníkom.

**Kontrola environmentálnej expozície** : Pre zaistenie splnenia legislatívou stanovených podmienok ochrany životného prostredia je potrebné kontrolovať emisie z ventilačných a výrobných zariadení. V niektorých prípadoch budú pre zníženie emisií na prijateľnú úroveň potrebné práčky dymov, filtre, alebo úpravy výrobných zariadení.

## 9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### Všeobecné informácie

#### Vzhľad

**Skupenstvo** : Kvapalina.

**Farba** : Biela.

**Zápach** : Charakteristický.

### Dôležité zdravotné, bezpečnostné a environmentálne informácie

**pH** : 8,8 [Konc. (% h/h): 100%]

**Bod vzplanutia** : Uzavretej nádobe: >93,3°C (>199,9°F)

**Hranice výbušnosti** : SPODNÝ: 1,1%  
HORNÝ: 14%

**Relatívna hustota** : 1,013

**Rozpustnosť** : akho rozpustný v nasledujúcich materiáloch: dietyléter.  
iasto ne rozpustný v nasledujúcich materiáloch: studenej vode, horúca voda, metanol a n-oktanol.

**Dátum vydania/Dátum revízie** : 2-2-2012.

## 9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

**Viskozita** : Dynamický(á): 1034 mPa·s (1034 cP)

## 10. STABILITA A REAKTIVITA

**Chemická stabilita** : Výrobok je stabilný.  
**Možnos nebezpe ných reakcií** : Za normálnych podmienok skladovania a používania nedochádza k nebezpe ným reakciám.  
**Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** : Žiadne špecifické údaje.  
**Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť** : Žiadne špecifické údaje.  
**Nebezpe né produkty rozkladu** : Za normálnych podmienok skladovania a používania by nemali vznika nebezpe né rozkladné produkty.

## 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### Potenciálne akútneú inkynazdravie

**Vdýchnutie** : Žiadne známe významné úinky alebo kritické riziká.  
**Požitie** : Žiadne známe významné úinky alebo kritické riziká.  
**Styk s pokožkou** : Žiadne známe významné úinky alebo kritické riziká.  
**Styk s o ami** : Žiadne známe významné úinky alebo kritické riziká.

### Akútnatoxicita

Názov výrobku/prísady	Výsledok	Druhy	Dávka	Expozícia
Dipropylene glycol monomethyl ether	LD50 Dermálny (Kožný)	králik	10 mL/kg	-
	LD50 Orálny	Krysa	5,5 mL/kg	-
	LD50 Orálny	Krysa	5400 uL/kg	-

**Záver/zhrnutie** : Nie sú k dispozícii.

### Potenciálne chronickéú inkynazdravie

#### Chronickátoxicita

**Záver/zhrnutie** : Nie sú k dispozícii.

#### Podráždenie/poleptanie

Názov výrobku/prísady	Výsledok	Druhy	Hodnotenie	Expozícia	Pozorovanie
Dipropylene glycol monomethyl ether	O i - Mierne dráždivé	lovek	-	8 milligrams	-
	O i - Mierne dráždivé	králik	-	24 hodín 500 milligrams	-
	Pokožka - Mierne dráždivé	králik	-	500 milligrams	-

**Záver/zhrnutie** : Nie je použité né.

#### Senzibilizátor

**Záver/zhrnutie** : Nie je použité né.

#### Karcinogenita

**Záver/zhrnutie** : Nie sú k dispozícii.

#### Mutagenita

**Záver/zhrnutie** : Nie sú k dispozícii.

#### Teratogenita

**Záver/zhrnutie** : Nie sú k dispozícii.

#### Reproduktívna toxicita

**Záver/zhrnutie** : Nie sú k dispozícii.

**Chronické úinky** : Žiadne známe významné úinky alebo kritické riziká.

**Karcinogenita** : Žiadne známe významné úinky alebo kritické riziká.

**Mutagenita** : Žiadne známe významné úinky alebo kritické riziká.

**Teratogenita** : Žiadne známe významné úinky alebo kritické riziká.

**Vývojové úinky** : Žiadne známe významné úinky alebo kritické riziká.

**Úinky na plodnosť** : Žiadne známe významné úinky alebo kritické riziká.

**Dátum vydania/Dátum revízie** : 2-2-2012.

## 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### Znaky/symptómy prílišného vystavenia ú inkom

- Vdýchnutie** : Žiadne špecifické údaje.  
**Požitie** : Žiadne špecifické údaje.  
**Pokožka** : Žiadne špecifické údaje.  
**O i** : Žiadne špecifické údaje.

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

**Environmentálne ú inky** : Žiadne známe významné ú inky alebo kritické riziká.

### Vodná ekotoxicita

**Záver/zhrnutie** : Nie sú k dispozícii.

### Schopnosť akéhoro rozkladu

**Záver/zhrnutie** : Nie sú k dispozícii.

**Iné nepriaznivé ú inky** : Žiadne známe významné ú inky alebo kritické riziká.

**PBT** : Nie je použité né.

P: Nie sú k dispozícii. B: Nie sú k dispozícii. T: Nie sú k dispozícii.

**vPvB** : Nie je použité né.

## 13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODOVANÍ

**Metódy likvidácie odpadu** : Vždy keď je to možné zabráňte, alebo minimalizujte vytváranie odpadu. Významné množstvá odpadových zvyškov výrobku by sa nemali likvidovať vyliatím do kanalizácie, ale mali by sa spracovať vo vhodnej čistiarňi odpadových vôd. Prebytočné a nerecyklovateľné výrobky likvidujte cez firmu autorizovanú na likvidáciu odpadu. Likvidácia tohoto výrobku, roztokov a akýchkoľvek vedľajších produktov musí vždy spĺňať zásady ochrany životného prostredia a legislatívy na likvidáciu odpadu, ako aj vyhovieť akýmkoľvek požiadavkám miestnej legislatívy. Odpadové obaly by sa mali recyklovať. Spracovanie alebo skládkovanie by sa malo zvažovať len vtedy, keď recyklovanie nie je realizovateľné. Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

**Nebezpečný odpad** : Na základe súasných informácií dodávateľa, tento výrobok nie je považovaný za nebezpečný odpad podľa Smernice EÚ 91/689/EC

## 14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

### Pravidlá Medzinárodnej Dopravy

Regulačné informácie	íslo OSN	Správny dopravný názov	Triedy	OS*	Etiketa	Dodatkové informácie
<b>ADR/RID Trieda</b>	Nie je regulované(á).	-	-	-		-
<b>ADN/ADNR Trieda</b>	Nie je regulované(á).	-	-	-		-
<b>Trieda IMDG</b>	Not regulated.	-	-	-		-
<b>Trieda IATA</b>	Not regulated.	-	-	-		-

OS\* : Obalová skupina

## 15. REGULA NÉ INFORMÁCIE

### EÚPravidlá

Klasifikácia a znaenie urujú Smernice EU 67/548/EEC a 1999/45/EC (vrátane dodatkov) berúc do úvahy cieové použitie výrobku.

- Rizikové vety** : Tento výrobok nie je klasifikovaný pod a legislatívy EÚ.
- S-vety** : S2- Uchováajte mimo dosahu detí.  
S46- V prípade požitia, okamžite vyhadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo znaenie.

### InéEÚPravidlá

- Dodatkové Varovné Vety** : Obsahuje triisobutyl phosphate. Môže vyvolať alergickú reakciu. Karta bezpečnostných údajov je k dispozícii odbornému užívateľovi na požiadanie.

### Medzinárodné predpisy

**Zoznam pod a Konvencie o bojových chemických látkach, Doložka I Chemikálie** : Nie je na zozname

**Zoznam pod a Konvencie o bojových chemických látkach, Doložka II Chemikálie** : Nie je na zozname

**Zoznam pod a Konvencie o bojových chemických látkach, Doložka III Chemikálie** : Nie je na zozname

**Obsahuje (Rady (ES) 648/2004)** :

konzerva né inidlá: methylchloroisothiazolinone, methylisothiazolinone, benzisothiazolinone, dimethylol glycol

## 16. ALŠIE INFORMÁCIE

### Použitia

Žiadna nebola identifikovaná.

### História

**Dátum tla e(nia)** : 2-2-2012.

**Dátum vydania/ Dátum revízie** : 2-2-2012.

**Dátum predchádzajúceho vydania** : Žiadna predchádzajúca validácia.

**Verzia** : 1

Indikuje informáciu, ktorá sa od minulej verzie zmenila.

### Oznámeniepre čitateľa

Pokiaľ je nám známe, táto informácia je presná. Avšak žiadny z vyššie spomenutých dodávateľov alebo ich poskytovatelia nepreberajú zodpovednosť za presnosť alebo úplnosť tejto informácie.

Konečne urujú vhodnosti materiálu je celkom na rozhodnutí užívateľa. Všetky materiály predstavujú neznáme riziká a treba ich používať s opatrnosťou. Aj keď niektoré riziká sú tu popísané, nemôžeme zaručiť, že sú to jediné, ktoré existujú.

**Dodatok**